



**ĐẠI SỨ QUÁN ẤN ĐỘ  
HÀ NỘI**

# BẢN TIN ẤN ĐỘ

(MANG TỚI NHỮNG TIN TỨC MỚI NHẤT VỀ ĐẤT NƯỚC ẤN ĐỘ VÀ  
MỐI QUAN HỆ ẤN ĐỘ - VIỆT NAM MÀ ĐANG ĐƯỢC QUAN TÂM)

**THÁNG 12 NĂM 2020**

**Tập 12, Số 02**

## TRONG SỐ NÀY

- Thủ tướng phát biểu tại Hội nghị thượng đỉnh toàn cầu IIT-2020
- Tập trận hải quân PASSEX giữa Ấn Độ và Việt Nam
- Thủ tướng có phát biểu bài phát biểu quan trọng tại Tuần lễ thành lập ASSOCHAM 2020
- Thủ tướng phát biểu tại Lễ kỷ niệm 100 năm trường Đại học Hồi giáo Aligarh
- Ấn Độ có dữ liệu, nhân khẩu học, nhu cầu, dân chủ để đạt các giải pháp khoa học đẳng cấp thế giới: Thủ tướng
- Đã đến lúc Thương hiệu Ấn Độ khẳng định tên tuổi trên các thị trường nông sản thế giới: Thủ tướng
- Thủ tướng ra mắt Ayushman Bharat PM-JAY SEHAT, mở rộng phạm vi viện trợ y tế cho tất cả người dân Jammu & Kashmir

### HỘI NGHỊ CẤP CAO TRỰC TUYẾN ẤN ĐỘ-VIỆT NAM

Vào ngày 21 tháng 12, Thủ tướng Narendra Modi đã tổ chức Hội đàm Cấp cao trực tuyến với Ngài Nguyễn Xuân Phúc, Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam. Hai Thủ tướng đã đánh giá các sáng kiến hợp tác song phương đang được thực hiện, đồng thời thảo luận các vấn đề trong khu vực và toàn cầu. Tuyên bố '[Tầm nhìn chung vì Hòa bình, Thịnh vượng và Người dân](#)' đã được thông qua tại Hội đàm Cấp cao, nhằm định hướng sự phát triển trong tương lai của Quan hệ Đối tác Chiến lược Toàn diện Ấn Độ-Việt Nam. Hai nhà lãnh đạo cũng hoan nghênh việc ký Kế hoạch Hành động giai đoạn 2021-2023 để thực hiện Tầm nhìn chung. Các nhà lãnh đạo khẳng định tầm quan trọng của việc tăng cường hợp tác song phương trong tất cả các lĩnh vực. Hai bên nhất trí ủng hộ ưu tiên phát triển quốc gia của nhau và cùng hướng tới mục tiêu chung là một khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương hòa bình, ổn định, an ninh, tự do, cởi mở, hòa nhập và dựa trên luật lệ.



[ĐỌC THÊM](#)

### TẬP TRẬN HẢI QUÂN PASSEX GIỮA ẤN ĐỘ VÀ VIỆT NAM



Hải quân Ấn Độ và Việt Nam đã kết thúc cuộc tập trận hải quân PASSEX kéo dài hai ngày ở Biển Đông trong nỗ lực thúc đẩy hợp tác hàng hải giữa hai nước. Tàu Hải quân Ấn Độ INS Kiltan mang theo hàng viện trợ nhân đạo đã cập bến cảng Nhà Rồng của Việt Nam ở thành phố Hồ Chí Minh vào ngày 24 tháng 12 để chuyển 15 tấn hàng cứu trợ cho người dân bị ảnh hưởng bởi lũ lụt ở miền Trung Việt Nam, trong khuôn khổ Sứ mệnh

Sagar-III. Sứ mệnh này của tàu INS Kiltan là một phần trong hoạt động hỗ trợ Nhân đạo và Cứu trợ Thiên tai (HADR) của Ấn Độ cho các Quốc gia có quan hệ Thân thiết trong thời kỳ đại dịch.

[ĐỌC THÊM](#)

### THỦ TƯỚNG CÓ PHÁT BIỂU BÀI PHÁT BIỂU QUAN TRỌNG TẠI TUẦN LỄ THÀNH LẬP ASSOCHAM 2020

Trong bài phát biểu quan trọng tại Tuần lễ Thành lập ASSOCHAM 2020 qua hình thức trực tuyến vào ngày 19 tháng 12, Thủ tướng Narendra Modi đã khen ngợi cộng đồng doanh nghiệp vì những đóng góp của họ trong việc xây dựng đất nước. Ông cho biết hiện nay doanh nghiệp có thể tự do vươn tới trời cao và kêu gọi họ hãy tận dụng cơ hội ấy, dồn toàn lực trong những năm tới vì một Ấn Độ tự lực. Ông nói thêm, ngay trong thời kỳ đại dịch, khi cả thế giới đang gặp khó khăn về đầu tư, thì kết quả FDI và PFI kỷ lục đã đến với Ấn Độ vì thế giới hiện tin tưởng vào nền kinh tế Ấn Độ. Ông kêu gọi doanh nghiệp tăng mạnh đầu tư trong nước, phù hợp với niềm tin ngày càng tăng của thế giới. Ông cho biết vì ước mơ về một Ấn Độ tự lực, đất nước đã quyết tâm thay đổi những nguyên tắc quy định cần thiết.

[ĐỌC THÊM](#)



## TRONG SỐ NÀY (Tiếp)

- Thủ tướng khánh thành tuyến tàu không người lái đầu tiên của Ấn Độ trên Tuyến Magenta của Metro Delhi
- Thủ tướng khánh thành tuyến đường sắt Kisan thứ 100
- Mỹ trao huân chương 'Legion of Merit' cho Thủ tướng Narendra Modi
- Nền kinh tế Ấn Độ có thể 'kiên cường nhất' tại tiểu vùng trong dài hạn: Báo cáo của Liên hợp quốc
- Công viên quốc gia Kaziranga: Vùng đất tê giác
- Ấn Độ Mới - Một bức tranh khám các nền văn hóa thể hiện qua nghệ thuật, âm nhạc và những trải nghiệm độc đáo!

**HÃY QUAN TÂM TỚI CHÚNG TÔI!**

Web [Embassy Of India](#)



[IndiaInVietnam](#)



[AmbHanoi](#)



[Instagram](#)

## THỦ TƯỚNG PHÁT BIỂU TẠI LỄ KỶ NIỆM 100 NĂM TRƯỜNG ĐẠI HỌC HỒI GIÁO ALIGARH

Thủ tướng Narendra Modi đã phát biểu tại Lễ kỷ niệm 100 năm thành lập của trường Đại học Hồi giáo Aligarh (AMU) vào ngày 22 tháng 12 qua hình thức trực tuyến. Thủ tướng cũng phát hành một con tem bưu chính kỷ niệm sự kiện này. Phát biểu nhân dịp này, Thủ tướng Modi nhắc lại lời của Ngài Sayyad rằng "nghĩa vụ đầu tiên và quan trọng nhất của một người quan tâm đến đất nước mình là làm việc vì lợi ích của tất cả mọi người. Không phân biệt giai cấp, tín ngưỡng hay tôn giáo". Ông nhấn mạnh rằng đất nước đang đi trên một con đường mà mọi quyền công dân do hiến pháp quy định được đảm bảo, không ai bị bỏ lại phía sau vì tôn giáo của mình và đây là cơ sở của cam kết 'sabka saath, sabka vikas, sabk viswas' (Tạm dịch: Cùng nhau, vì sự phát triển của tất cả, cùng niềm tin của tất cả). Thủ tướng đưa ra ví dụ về các chương trình của chính phủ mang lại lợi ích cho người dân mà không có bất kỳ sự phân biệt nào. Tầm nhìn về Ấn Độ mới cho rằng sự phát triển của quốc gia và xã hội không nên nhìn từ góc độ chính trị.



[ĐỌC THÊM](#)

## ẤN ĐỘ CÓ DỮ LIỆU, NHÂN KHẨU HỌC, NHU CẦU, DÂN CHỦ ĐỂ ĐẠT CÁC GIẢI PHÁP KHOA HỌC ĐẲNG CẤP THẾ GIỚI: THỦ TƯỚNG



Thủ tướng Narendra Modi phát biểu khai mạc Lễ hội Khoa học Quốc tế Ấn Độ (IISF) 2020. Phát biểu nhân dịp này, Thủ tướng Modi khẳng định Ấn Độ có bề dày về khoa học, công nghệ và đổi mới. Các nhà khoa học của Ấn Độ đã có những nghiên cứu đột phá. Ngành công nghệ của Ấn Độ đi đầu trong việc giải quyết các vấn đề toàn cầu. Nhưng Ấn Độ muốn làm nhiều hơn thế. Ấn Độ nhìn lại quá khứ với niềm tự hào nhưng muốn một tương lai tốt đẹp hơn, theo lời Thủ tướng Modi. Thủ tướng cho biết tất cả những nỗ lực của Ấn Độ đều nhằm đưa đất nước trở thành trung tâm đáng tin cậy nhất cho việc nâng cao năng lực khoa học. Ông kêu gọi cộng đồng quốc tế đầu tư vào nhân tài Ấn Độ và đổi mới ở Ấn Độ. Ông nói rằng Khoa học mang lại những gì tốt nhất của con người và sức mạnh của sự khác biệt. Ông ca ngợi các nhà khoa học của Ấn Độ vì đã đưa đất nước đi đầu và có vị thế tốt hơn trong cuộc chiến chống lại vi-rút corona.

[ĐỌC THÊM](#)

## ĐÃ ĐẾN LÚC THƯƠNG HIỆU ẤN ĐỘ KHẲNG ĐỊNH TÊN TUỔI TRÊN CÁC THỊ TRƯỜNG NÔNG SẢN THẾ GIỚI: THỦ TƯỚNG

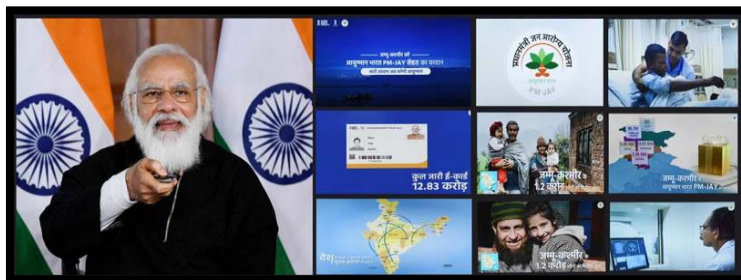


Thủ tướng Narendra Modi ngày 25 tháng 12 đã công bố kế hoạch giải ngân tiếp theo của gói viện trợ tài chính theo chương trình PM Kisan Samman Nidhi (Quỹ Hỗ trợ Nông dân của Thủ tướng) qua hình thức trực tuyến. Phát biểu nhân sự kiện này, Thủ tướng Modi cho biết 180 tỷ rupee (56,7 nghìn tỷ đồng) đã được gửi trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của hơn 90 triệu gia đình nông dân trên cả nước chỉ bằng một nút bấm cho đến thời điểm hiện tại. Ông nói thêm kể từ khi chương trình này bắt đầu, hơn 1.100 nghìn tỷ rupee (347 nghìn tỷ đồng) đã được gửi đến tài khoản của người nông dân. Ông liệt kê một số sáng kiến lấy nông dân làm trung tâm của Chính phủ như Thẻ chăm sóc chất lượng đất trồng, Phân urê từ cây neem, chương trình phân phối Máy bơm Năng lượng mặt trời giúp giảm chi phí đầu vào cho nông dân. Ông cảm ơn tất cả những người nông dân trên cả nước đã ủng hộ và hoan nghênh những cải cách nông nghiệp và cam kết sẽ không khiến họ thất vọng.

[ĐỌC THÊM](#)



## THỦ TƯỚNG RA MẮT AYUSHMAN BHARAT PM-JAY SEHAT, MỞ RỘNG PHẠM VI VIỆN TRỢ Y TẾ CHO TẤT CẢ NGƯỜI DÂN JAMMU & KASHMIR



Thủ tướng Narendra Modi đã khởi động chương trình Ayushman Bharat PM-JAY SEHAT để mở rộng phạm vi viện trợ y tế tới tất cả người dân Jammu & Kashmir qua hình thức trực tuyến. Nói về kế hoạch Ayushman Bharat PM-JAY SEHAT cho Jammu và Kashmir, Thủ tướng Modi cho biết việc nhận điều trị miễn phí lên đến 500 nghìn rupee (157 triệu đồng) theo chương trình này sẽ cải thiện cuộc sống người dân dễ dàng hơn. Hiện tại, khoảng 600 nghìn gia đình liên bang đang nhận được lợi ích từ chương trình Ayushman Bharat. Toàn bộ 2,1 triệu gia đình sẽ nhận được khoản viện trợ như nhau sau chương trình SEHAT. Ông nói thêm một lợi ích khác của chương trình này là việc điều trị không chỉ giới hạn ở các bệnh viện chính phủ và tư nhân ở Jammu và Kashmir, mà có thể được áp dụng tại hàng nghìn bệnh viện được ủy quyền theo chương trình này trên cả nước. Ông nói thêm rằng sự phát triển của người dân Jammu và Kashmir là một trong những ưu tiên lớn nhất của chính phủ.

[ĐỌC THÊM](#)

## THỦ TƯỚNG KHÁNH THÀNH TUYẾN TÀU KHÔNG NGƯỜI LÁI ĐẦU TIÊN CỦA ẤN ĐỘ TRÊN TUYẾN MAGENTA CỦA METRO DELHI

Vào ngày 28 tháng 12, Thủ tướng Narendra Modi đã khánh thành tuyến tàu không người lái đầu tiên của Ấn Độ trên tuyến Magenta của Metro Delhi qua hình thức trực tuyến. Thẻ Giao thông Chung Quốc gia cũng được sử dụng cho Tuyến tàu Tốc hành Sân bay của Metro Delhi, được khởi công ở Ahmedabad vào năm ngoái. Nhân sự kiện này, Thủ tướng nhắc lại cách đây vài thập kỷ, khi xuất hiện nhu cầu đô thị hóa, nhu cầu này của tương lai không



được quan tâm, công việc chỉ được thực hiện nửa vời và tình trạng lộn xộn kéo dài.

Ông nói tình hình bây giờ đã khác, tư duy hiện đại cho rằng đô thị hóa không nên bị coi là một thách thức mà là một cơ hội để xây dựng cơ sở hạ tầng đất nước tốt hơn, một cơ hội mà qua đó chúng ta có thể nâng cao mức sống người dân. Ông cho biết sự khác biệt về tư duy này hiện có thể thấy trong mọi chiều hướng đô thị hóa. Thủ tướng cho biết, với thành tựu của tuyến đường sắt không người lái, Ấn Độ đã gia nhập nhóm một số ít quốc gia trên thế giới có sẵn cơ sở hạ tầng này.

[ĐỌC THÊM](#)

## THỦ TƯỚNG KHÁNH THÀNH TUYẾN ĐƯỜNG SẮT KISAN THỨ 100

Thủ tướng Narendra Modi đã khánh thành Tuyến đường sắt Kisan (Kisan nghĩa là Nông dân) thứ 100 từ Sangola ở Maharashtra đến Shalimar ở Tây Bengal vào ngày 28 tháng 12 theo hình thức trực tuyến. Phát biểu nhân dịp này, Thủ tướng Modi coi Dịch vụ Đường sắt Kisan là một bước tiến quan trọng nhằm nâng cao thu nhập cho nông dân cả nước. Ông vui mừng cho biết ngay cả trong đại dịch



Corona, 100 tuyến đường sắt Kisan được khánh thành trong 4 tháng qua. Ông cho biết dịch vụ này sẽ mang lại sự thay đổi lớn trong nền kinh tế liên quan đến nông nghiệp và cũng sẽ tăng sức mạnh của chuỗi cung ứng lạnh của đất nước. Thủ tướng cho biết dự án Đường sắt Kisan không chỉ thể hiện cam kết của Chính phủ trong việc phục vụ nông dân mà còn là bằng chứng cho thấy nông dân của đất nước đã sẵn sàng tận dụng những cơ hội mới nhanh như thế nào. Ông nói rằng Đường sắt Kisan là một kho lạnh di động để vận chuyển những thực phẩm dễ hỏng như trái cây, rau, sữa, cá, v.v. một cách an toàn tuyệt đối.

[ĐỌC THÊM](#)





## MỸ TRAO HUÂN CHƯƠNG 'LEGION OF MERIT' CHO THỦ TƯỚNG NARENDRA MODI



Tổng thống Mỹ đã trao huân chương cao quý nhất, huân chương Legion of Merit, hạng Tổng Tư lệnh, cho Thủ tướng Narendra Modi vào ngày 21 tháng 12 năm 2020. Huân chương này ghi nhận sự lãnh đạo kiên định và tầm nhìn của Thủ tướng đối với sự trỗi dậy của Ấn Độ như một cường quốc của thế giới, và đóng góp của Thủ tướng đối với sự phát triển của quan hệ Đối tác Chiến lược Ấn Độ-Hoa Kỳ và thúc đẩy hòa bình và thịnh vượng toàn cầu. Huân chương Legion of Merit, với hạng cao nhất là Tổng Tư lệnh, là một huân chương danh giá do Tổng thống Mỹ trao tặng, thường dành cho những người đứng đầu Nhà nước hoặc Người đứng đầu

Chính phủ của các quốc gia khác. Đại sứ Ấn Độ tại Hoa Kỳ Taranjit Singh Sandhu thay mặt Thủ tướng nhận huân chương. Tại buổi lễ, huân chương hạng Tổng Tư lệnh cũng đã được trao cho Thủ tướng Úc Scott Morrison và cựu Thủ tướng Nhật Bản Shinzo Abe.

## NỀN KINH TẾ ẤN ĐỘ CÓ THỂ 'KIÊN CƯỜNG NHẤT' TẠI TIỂU VÙNG TRONG DÀI HẠN: BÁO CÁO CỦA LIÊN HỢP QUỐC

Một báo cáo của Liên Hợp Quốc cho biết nền kinh tế Ấn Độ có thể chứng minh là nền kinh tế "kiên cường nhất" trong tiểu vùng Nam Á và Tây Nam Á trong dài hạn, cho biết mức tăng trưởng kinh tế dương nhưng thấp hơn sau đại dịch COVID-19 và thị trường rộng lớn của đất nước sẽ tiếp tục thu hút đầu tư. Theo báo cáo "Xu hướng và triển vọng đầu tư trực tiếp nước ngoài ở châu Á và Thái Bình Dương 2020/2021", do Ủy ban Kinh tế và Xã hội Liên hợp quốc về châu Á và Thái Bình Dương (UNESCAP) tổng hợp, dòng vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài vào Nam Á và Tây Nam Á giảm nhẹ giảm 2% trong năm 2019, từ 67 tỷ USD năm 2018 xuống 66 tỷ USD năm 2019. Tuy nhiên, sự tăng trưởng của tiểu vùng chủ yếu là nhờ Ấn Độ, chiếm 77% tổng dòng vốn vào và nhận 51 tỷ USD vào năm 2019, tăng 20% so với năm trước. Báo cáo lưu ý rằng phần lớn dòng đầu tư này đổ vào ngành công nghệ thông tin và truyền thông (ICT) và ngành xây dựng.



[ĐỌC THÊM](#)

## CÔNG VIÊN QUỐC GIA KAZIRANGA: VÙNG ĐẤT TÊ GIÁC



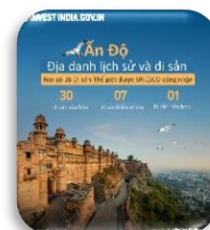
Một trong những biểu tượng động vật hoang dã vĩ đại nhất của đất nước, một Di sản Thế giới được UNESCO

công nhận, Công viên quốc gia Kaziranga ở bang Assam nổi tiếng là nơi sinh sống của 2/3 số lượng tê giác một sừng quý hiếm trên thế giới. Với dòng sông Brahmaputra hùng vĩ uốn lượn xung quanh, công viên bao gồm các vùng đất ngập nước, rừng và đồng cỏ, và là nơi trú ngụ của một số lượng lớn hổ. Hơn nữa, công viên còn là nơi trú ngụ của những loài rắn nổi tiếng thế giới - rắn đá, rắn lưỡi và rắn hổ mang chúa, loài rắn độc dài nhất. Hươu đầm lầy phía đông và trâu rừng là những loài vật có thể thường xuyên nhìn thấy. Công viên được bao quanh bởi những ngôi đền cổ kính, những thác nước hoang sơ và những vườn trà tươi tốt.

[ĐỌC THÊM](#)

## ẤN ĐỘ MỚI - MỘT BỨC TRANH KHÁM CÁC NỀN VĂN HÓA THỂ HIỆN QUA NGHỆ THUẬT, ÂM NHẠC VÀ NHỮNG TRẢI NGHIỆM ĐỘC ĐÁO!

Du lịch là một trụ cột không thể thiếu của chương trình Make in India (Sản xuất tại Ấn Độ). Du lịch đóng một vai trò quan trọng trong phát triển kinh tế và trở nên cấp thiết vì Ấn Độ phải tăng trưởng với tốc độ nhanh và tạo nhiều việc làm. Ấn Độ đứng thứ 3 trong bảng xếp hạng Sức mạnh và Hiệu suất Du lịch WTTC. Ấn Độ là nền kinh tế du lịch lớn thứ 8 và lớn thứ 9 về tài nguyên văn hóa và du lịch trên thế giới. Ấn Độ có sự đa dạng về địa lý, các di sản thế giới và các sản phẩm du lịch như du lịch trên biển, du lịch mạo hiểm, du lịch y tế, du lịch sinh thái, v.v. Ấn Độ đã tăng lượng khách du lịch đến và việc làm trong ngành này. Đến năm 2030, Ấn Độ dự kiến sẽ nằm trong số 5 thị trường kinh doanh du lịch hàng đầu.



[ĐỌC THÊM](#)